



19



OFICINA ESPAÑOLA DE
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

11 Número de publicación: **2 348 801**

51 Int. Cl.:

A45D 40/00 (2006.01)

B65D 1/32 (2006.01)

B65D 73/00 (2006.01)

B65D 75/38 (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Número de solicitud europea: **08750467 .6**

96 Fecha de presentación : **07.01.2008**

97 Número de publicación de la solicitud: **2117373**

97 Fecha de publicación de la solicitud: **18.11.2009**

54 Título: **Conjunto de distribución de producto fluido.**

30 Prioridad: **10.01.2007 FR 07 52603**

45 Fecha de publicación de la mención BOPI:
14.12.2010

45 Fecha de la publicación del folleto de la patente:
14.12.2010

73 Titular/es: **VALOIS S.A.S.**
B.P. G - Le Prieuré
27110 Le Neubourg, FR

72 Inventor/es: **Pennaneac'h, Herve**

74 Agente: **Lazcano Gainza, Jesús**

ES 2 348 801 T3

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

5

10

15

CONJUNTO DE DISTRIBUCIÓN DE PRODUCTO FLUIDO

20

Descripción

La presente invención se refiere a un conjunto de distribución de producto fluido, más en particular apropiado para distribuir productos pastosos, tales como cremas, geles, pomadas, etc. La presente invención encontrará una aplicación privilegiada en los campos de la cosmética, la farmacia o incluso la perfumería.

En la técnica anterior, se conoce ya el documento FR 2 822 808 que describe un conjunto de distribución de producto fluido que comprende un distribuidor y un acondicionamiento que envuelve el distribuidor. El distribuidor se presenta en forma de una bolsita relativamente plana que define un orificio de distribución en uno de sus bordes. Este orificio de distribución está inicialmente obturado mediante un tapón que puede retirarse, especialmente mediante arrancado. El acondicionamiento oculta la bolsita, pero define una muesca en la cual se sitúa el tapón amovible. Para ello, la muesca está definida en un borde lateral del acondicionamiento.

El inconveniente con este tipo de conjunto de distribución es que al usuario le resulta difícil recuperar el producto fluido distribuido por el distribuidor. En efecto, tras haber arrancado el tapón amovible, el usuario presiona el acondicionador, lo que tiene como finalidad aplastar la bolsita del distribuidor. Por consiguiente, se distribuye producto fluido a través del orificio de distribución situado en el fondo de la muesca del acondicionamiento. Se entiende que no resulta fácil recuperar el producto en el fondo de una pequeña muesca. Así, sucede a menudo que se esparce producto fluido dentro del acondicionamiento justo al lado del orificio de distribución. Este conjunto de distribución de la técnica anterior no está por tanto verdaderamente adaptado para la distribución de productos pastosos tales como cremas. Más bien es apropiado para productos más fluidos, tal como el perfume, que se pulverizan. No hay una recuperación de producto fluido directamente en la salida del orificio de distribución.

Otro conjunto de acondicionamiento se conoce por el documento FR 2 822 809.

La presente invención tiene por tanto como objetivo definir un conjunto de distribución de producto fluido más adecuado para la distribución de producto pastoso o cremoso. El producto fluido debe poder recuperarse fácilmente por el usuario sin que se esparza por todos lados. El conjunto debe poder agarrarse fácilmente para permitir al usuario recuperar fácilmente el producto fluido. El conjunto también debe ser estético y permitir una adición sencilla y amplia de indicaciones de cualquier tipo, como una marca, un logotipo, un elemento decorativo o un texto.

Para alcanzar estos diferentes objetos, la presente invención propone un conjunto de distribución de producto fluido, que comprende un distribuidor de producto fluido que comprende un depósito de producto fluido y un elemento de obturación, comprendiendo el depósito al menos una lámina flexible dotada de una abertura recortada en la lámina, estando el elemento de obturación montado en dicha abertura, y un revestimiento flexible que envuelve el distribuidor, comprendiendo el revestimiento una ventana a través de la cual puede accederse al elemento de obturación, caracterizado porque la abertura y la ventana definen bordes periféricos respectivos planos superpuestos. Al contrario del conjunto de distribución de la técnica anterior, en el que el orificio de distribución está situado lateralmente en un borde, el orificio de distribución de la presente invención está situado en la lámina flexible, es decir alejado de los bordes de la lámina y del revestimiento. El orificio de distribución está situado por tanto en una superficie sensiblemente plana que favorece por tanto la recuperación del producto fluido distribuido. Según la invención, la abertura y la ventana definen bordes periféricos respectivos planos que están situados uno encima del otro de manera superpuesta. Preferiblemente, el distribuidor está fijado de manera

definitiva en el revestimiento. No obstante, también puede concebirse poder extraer el distribuidor de su revestimiento. Ventajosamente, el elemento de obturación comprende medios de mantenimiento definitivos o retirables adecuados para recibir
5 fijamente el borde periférico de la ventana. Preferiblemente, los medios de mantenimiento comprenden un canal periférico externo en el que se aloja el borde de la ventana, ventajosamente mediante encaje a presión. Así, ni siquiera es necesario pegar el distribuidor al interior del revestimiento.
10 No obstante, en determinados casos, se realiza un pegado alternativo o adicional.

Según otro aspecto de la invención, la ventana está inicialmente cerrada por una tapa amovible. Ventajosamente, la tapa está formada por el revestimiento y delimitada por zonas
15 de rotura predeterminadas. Antes de la primera utilización, el usuario retira la tapa amovible y accede así al elemento de obturación. Preferiblemente, la tapa amovible no puede volver a colocarse, de modo que su retirada indica al usuario que se trata de la primera utilización del conjunto. La tapa amovible
20 cumple por tanto una función de seguridad de primer uso. Además, la tapa amovible completa estéticamente el revestimiento de modo que pueda extenderse un elemento decorativo por todo el revestimiento, incluida la tapa.

Según una forma de realización práctica, el distribuidor
25 comprende una lámina anterior y una lámina posterior, conectadas ventajosamente formando una sola pieza, sellándose las láminas entre sí por sus periferias, formando la lámina anterior la abertura, ventajosamente recortada de manera sensiblemente central en la lámina anterior, comprendiendo el
30 elemento de obturación una brida periférica en la que está fijado un borde periférico de la abertura, ventajosamente mediante soldadura. Por otra parte, el revestimiento puede comprender una cara anterior y una cara posterior, conectadas ventajosamente entre sí formando una sola pieza, formando la
35 cara anterior la ventana, ventajosamente recortada de manera

sensiblemente central en la lámina anterior, estando dispuesto el distribuidor entre la cara anterior y la cara posterior con el elemento de obturación situado al nivel de la ventana. Ventajosamente, el revestimiento comprende además una solapa de sellado, ventajosamente conectada formando una sola pieza a la cara anterior, estando la cara posterior fijada a esta solapa para volver a cerrar el envase sobre el distribuidor. El revestimiento forma así una especie de estuche cuya cara está perforada por una ventana. La ventana puede tener las formas más diversas posible. Ventajosamente puede estar centrada, o por el contrario estar dispuesta de manera excéntrica. El revestimiento puede realizarse a partir de una única lámina de papel, de cartón, de material de plástico, de metal o una mezcla de los mismos.

Según una forma de realización interesante de la invención, el elemento de obturación define un orificio de distribución de producto fluido, ventajosamente dispuesto en una cubeta de recuperación de producto fluido, y comprende una cubierta de obturación recolocable adecuada para obturar el orificio y para cubrir ventajosamente la cubeta de recuperación. Así, en cada distribución de producto fluido, el usuario puede recuperarlo en la cubeta de recuperación y después obturar el orificio de distribución volviendo a cerrar la cubierta de obturación.

Ventajosamente, el conjunto de distribución puede presentar una configuración general sensiblemente plana definiendo un plano, extendiéndose el orificio de distribución según un eje que es sensiblemente perpendicular a dicho plano.

Un principio de la invención es revestir de manera estética y funcional un distribuidor cuya salida de producto fluido esté situada en una lámina sensiblemente plana. El orificio no está situado entre dos láminas, sino por el contrario en una única lámina que se recorta de manera que forma una abertura que no se extiende hasta el borde de la lámina. Por consiguiente, la abertura estará rodeada por una

línea de sellado que permite fijar la lámina dotada de la abertura a otro elemento, tal como otra lámina.

La invención se describirá ahora de manera más amplia en referencia a los dibujos adjuntos que facilitan, a modo de
5 ejemplos no limitativos, dos modos de realización de la invención.

En las figuras:

- la figura 1 es una vista en despiece ordenado en perspectiva de un conjunto de distribución de producto fluido según un primer modo de realización de la invención durante el
10 ensamblaje,

- la figura 2 es una vista del conjunto de distribución de la figura 1 en estado ensamblado,

- la figura 3 es una vista similar a la figura 2 con el distribuidor en posición abierta,
15

- la figura 4 es una vista similar a la figura 1 para un segundo modo de realización de la invención,

- la figura 5 es una vista del conjunto de distribución de la figura 4 en estado ensamblado tras la retirada de la
20 tapa amovible,

- la figura 6 es una vista similar a la figura 3 para el segundo modo de realización de la invención,

- la figura 7 es una vista en corte transversal aumentada a través del conjunto de distribución de las figuras
25 1 a 3 en estado cerrado,

- la figura 8 es una vista similar a la figura 7 con el distribuidor en estado abierto, y

- la figura 9 es una vista en perspectiva del elemento de obturación utilizado en el primer modo de realización de la
30 invención en su estado en la salida del módulo.

Se hará referencia en primer lugar a las figuras 1 a 3 y 7 a 9 para describir en detalle el primer modo de realización de un conjunto de distribución de producto fluido según la invención. Este conjunto comprende tres elementos
35 constitutivos, a saber, un depósito 1 de producto fluido, un

elemento 2 de obturación y un revestimiento 3. El depósito 1 y el elemento 2 de obturación se ensamblan para constituir un distribuidor de producto fluido.

El depósito 1 está realizado en un material flexible, como por ejemplo láminas constituidas a partir de un complejo laminado de aluminio y de plástico. También pueden utilizarse simples láminas de plástico, de papel, de metal, etc. El depósito se presenta en forma de una bolsita plana que comprende una lámina 11 anterior y una lámina 12 posterior que pueden conectarse ventajosamente formando una sola pieza, es decir con una arista 112 común. También puede realizarse el depósito a partir de dos láminas 11 y 12 separadas. Las láminas 11 y 12 se disponen de manera superpuesta y se sellan por su periferia 13. El sellado puede realizarse ventajosamente mediante soldadura. Es por tanto ventajoso utilizar láminas de plástico o con un recubrimiento de plástico. El sellado puede efectuarse por toda la periferia de las láminas, incluido al nivel de la arista 112 común. En la práctica, el sellado se efectúa por tres lados, no sellándose el lado formado por la arista 112 común. Según una característica interesante de la invención, la lámina 11 anterior está formada con una abertura 14 que define un borde 15 periférico. Esta abertura 14 está formada en este caso sensiblemente en el centro de la lámina 11. También es posible situar esta abertura 14 de manera no centrada, aunque siempre alejada de los bordes externos de la lámina 11. En otras palabras, la abertura 14 está totalmente rodeada por un borde 15 periférico formado por la lámina 11. La abertura 14 se extiende por tanto en el plano de la lámina 11, al igual que el borde 15 periférico.

El elemento 2 de obturación está situado al nivel de la abertura 14 de la lámina 11 de manera que cierra la abertura 14. El elemento 2 de obturación tiene la función de permitir la salida del producto fluido almacenado en el interior del depósito 1. Para ello, el elemento de obturación define un

orificio 210 de distribución de producto fluido que comunica el interior del depósito con el exterior. Ventajosamente, el elemento de obturación comprende un elemento de taponado para obturar de manera estanca el orificio de distribución. Se hará referencia ahora a las figuras 7, 8 y 9 para describir en detalle un modo de realización no limitativo de un elemento de obturación según la invención. Este elemento de obturación comprende tres piezas, si bien pueden realizarse formando una sola pieza. Así, el elemento de obturación comprende un fondo 21 que define una cubeta 211 de recuperación, el orificio 210 de distribución así como un ribete 212 periférico. La cubeta 211 de recuperación presenta una configuración preferiblemente cóncava. El orificio 210 de distribución está situado en el centro de la cubeta 211. El ribete 212 periférico rodea la cubeta 211 de recuperación. El borde periférico externo de la cubeta 211 sobresale más allá del ribete 212. La segunda pieza del elemento de obturación es una corona 22 que está ventajosamente conectada al fondo 21 mediante un puente 24 de material. La corona forma una zona 222 de fijación anular que rodea un reborde 224 anular sobresaliente. El reborde define un canal 223 periférico anular que va a servir como medio de mantenimiento para el revestimiento 3, tal como se verá más adelante en presente documento. La corona 22 está dispuesta sobre el ribete 212 de manera que rodea la cubeta 211 de recuperación. Esto puede observarse en las figuras 7 y 8. Sin embargo, a la salida del molde, tal como se representa en la figura 9, la corona 22 está situada en el mismo plano que el fondo 21. Es posible entonces añadir la corona 22 sobre el fondo 21 mediante pivotado deformando el puente 24 de material. La zona 222 periférica anular de fijación se extiende alrededor del canal 223. Esta zona 222 de fijación va a servir para la fijación de la lámina 11 del depósito. Más precisamente, como puede verse en las figuras 7 y 8, el borde 15 de la abertura 14 está sellado, ventajosamente mediante soldadura, sobre la zona 222 de fijación de la corona 22. El

sellado se efectúa por toda la periferia de la corona de manera que se realiza un contacto estanco. La tercera pieza del elemento de obturación es una cubierta 23 de obturación recolocable que define un punzón 230 de obturación destinado a alojarse de manera estanca en el orificio 210 de distribución del fondo 21. La cubierta también cubre la cubeta 211 de recuperación. La cubierta 23 está conectada a la corona mediante una articulación 232. Inicialmente, tal como se representa en la figura 9, la cubierta 23 se extiende sensiblemente en el mismo plano que la corona 22 y está conectada a la misma mediante diversos puentes 233 de material rompible. De otro modo, el borde externo de la cubierta está separado de la corona mediante hendiduras 234 arqueadas. Antes de la primera utilización, los puentes 233 de material rompible están intactos. Esto indica al usuario que el elemento de obturación nunca se ha abierto con anterioridad. Estos puentes 233 cumplen por tanto una función de seguridad de primer uso. La corona 22 está fijada de manera definitiva sobre el ribete 212 del fondo 21, por ejemplo mediante soldadura. Ha de observarse que sólo la lámina 11 está fijada al elemento 2 de obturación. La lámina 12 posterior no tiene ningún punto de fijación con el elemento 2 de obturación. Aunque esto no se excluye.

Por supuesto, en lugar de este elemento de obturación particular de las figuras 7 a 9, puede utilizarse cualquier elemento de obturación apropiado que permita la salida de producto fluido a partir de un depósito formado a partir de una o dos láminas flexibles. La cubierta de obturación recolocable es incluso opcional.

El revestimiento 3 comprende una cara 31 anterior y una cara 32 posterior, pudiendo conectarse estas dos caras formando una sola pieza mediante una arista 312 común. La cara 31 anterior está formada con una ventana 34 que define un borde 35 periférico. En el ejemplo representado, la ventana 34 está situada sensiblemente en el centro de la cara 31

anterior. Por otro lado, el revestimiento comprende también una solapa 33 de sellado que en este caso está conectada a la cara 31 anterior. La solapa 33 puede estar formada formando una sola pieza con la cara 31 anterior definiendo una arista 313 común, que es ventajosamente paralela a la arista 312 que conecta la cara anterior con la cara posterior. La primera etapa de montaje consiste en añadir el distribuidor 1 contra la cara 31 anterior de manera que el elemento 2 de obturación se sitúe en la ventana 34. El borde de la ventana puede encajarse a presión ventajosamente en el canal 223 del elemento de obturación. La lámina 11 del depósito también puede pegarse al interior de la cara 31 anterior. La segunda operación de montaje consiste en abatir la solapa 33 sobre el distribuidor 1 de manera que quede en contacto contra la lámina 12 posterior. La tercera operación consiste en abatir la cara 32 posterior sobre el distribuidor 1 de modo que la cara 32 posterior quede en contacto contra la lámina 12 posterior. La lámina 12 posterior puede pegarse a la cara 32 posterior. La cara 32 posterior se fija por último a la solapa 33, ventajosamente mediante pegado o soldadura. El distribuidor 1 queda entonces totalmente envuelto por el revestimiento 3. Esto está representado en la figura 2. No obstante puede apreciarse el distribuidor 1 por los lados abiertos del revestimiento 3. Sin embargo, no se excluye formar el revestimiento 3 con solapas laterales (no representadas) que permitan cerrar completamente el revestimiento 3 sobre el distribuidor 1, de modo que éste ya no sea visible en absoluto, salvo al nivel de su elemento 2 de obturación.

El usuario entonces sólo tiene que levantar la cubierta 23 rompiendo los puentes 233 de material para destapar el orificio 210 de distribución y su cubeta 211 de recuperación. Presionando sobre el revestimiento 3 llevando la cara anterior hacia la cara posterior, el depósito 1 se deforma y el producto fluido que contiene se pone bajo presión de modo que

se le fuerza a fluir a través del orificio 211 de distribución. El usuario puede entonces recuperar el producto fluido acumulado en la cubeta 211 de recuperación. Tras la utilización, el usuario puede volver a cerrar la cubierta 23 para obturar el orificio 210. En referencia de nuevo a las figuras 7 y 8, puede observarse que el borde 35 periférico de la ventana 34 se extiende sobre la corona 22 del elemento 2 de obturación. Ventajosamente, el borde 35 periférico se inserta en el canal 223 formado por la corona 22. Sin embargo no se excluye fijar el borde 35 sobre la corona, por ejemplo mediante pegado o soldadura. El mantenimiento del borde 35 en el canal 223 puede hacerse mediante encaje a presión. En ausencia de canal 223, el distribuidor 1 puede mantenerse en el interior del revestimiento 3 de cualquier manera, por ejemplo mediante pegado. El borde 35 puede alojarse alrededor del reborde 224 sobre la zona 222. Esto permite centrar el distribuidor, y más en particular, su elemento de obturación con respecto a la ventana 34.

El revestimiento 3 se realiza con un material flexible, como por ejemplo papel, cartón, material de plástico o metal. Una vez envuelto alrededor del distribuidor 1, la cara 31 anterior, y ventajosamente la cara 32 posterior, presentan una cierta flexibilidad que permite su deformación para aproximarlas y alejarlas entre sí.

Haciendo referencia ahora a las figuras 4 a 6, puede observarse un segundo modo de realización que constituye una variante del primero. El distribuidor 1 puede ser sensible o totalmente idéntico al del primer modo de realización. En cuanto al revestimiento 3, difiere del del primer modo de realización en que la ventana 34 está inicialmente cerrada por una tapa 36 que está formada ventajosamente formando una sola pieza por la cara 31 anterior. La tapa 36 está delimitada por zonas 37 de rotura predeterminadas que pueden estar previamente recortadas o zonas debilitadas. Para desprender la ventana, tal como se representa en la figura 5, basta con que

el usuario tire de la tapa 36 amovible para separarla de la lámina 31 en las zonas 37 de rotura predeterminadas. A continuación, el usuario puede servirse del conjunto como en el primer modo de realización. La tapa 36 amovible permite
5 conservar la integridad de la cara 31 anterior de modo que pueda decorarse sin interrupción en la ventana. Es posible gofrar la tapa 36 para esté en relieve con respecto al resto de la cara 31 anterior. De esta manera, la tapa 36 puede colocarse sobre la cubierta 23 y el reborde 224 del elemento
10 de obturación con el borde 35 de la ventana que se aloja en el canal 223 o al menos alrededor del reborde 224.

Gracias a la invención, se dispone de un conjunto de distribución de producto fluido que puede utilizarse a modo de bote tradicional manteniendo la cubeta 211 de recuperación en
15 horizontal. El usuario sujeta el conjunto con una mano y presiona sobre la cara 31 anterior para hacer salir el producto fluido. El usuario puede entonces recuperar el producto con ayuda de la otra mano. Tras la utilización, el usuario puede volver a cerrar la cubierta garantizando una
20 perfecta estanqueidad. El revestimiento 3 permite, por supuesto, mejorar estéticamente el distribuidor 1, aunque también permite una mejor resistencia del conjunto en la mano y aumenta considerablemente la superficie de adición de indicaciones, como por ejemplo un elemento decorativo, un
25 logotipo, una marca o cualquier otra indicación legal o útil. El conjunto de distribución presenta un grosor reducido del orden de algunos milímetros. Es relativamente plano de modo que se inscribe en un plano. Esto permite insertarlo en revistas como muestra publicitaria. No obstante cabe destacar
30 que el orificio 210 de distribución se extiende en perpendicular al plano del conjunto.

REIVINDICACIONES

1. Conjunto de distribución de producto fluido que comprende:
 - un distribuidor (1, 2) de producto fluido que comprende un depósito (1) de producto fluido y un elemento (2) de obturación, comprendiendo el depósito al menos una lámina (11) flexible dotada de una abertura (14) recortada en la lámina, definiendo el elemento (2) de obturación un orificio (210) de distribución de producto fluido, estando montado el elemento (2) de obturación en dicha abertura (14), y
 - un revestimiento (3) flexible que envuelve el distribuidor, comprendiendo el revestimiento una ventana (34) a través de la cual puede accederse al elemento (2) de obturación, caracterizado porque la abertura (14) y la ventana (34) definen bordes (15, 35) periféricos respectivos planos superpuestos.
2. Conjunto de distribución según la reivindicación 1, en el que el distribuidor (1, 2) está fijado de manera definitiva en el revestimiento, distribuyéndose el producto fluido, tras la apertura del elemento de obturación, a través de la ventana del revestimiento.
3. Conjunto de distribución según la reivindicación 1 ó 2, en el que el elemento (2) de obturación comprende medios de mantenimiento (223) adecuados para recibir fijamente el borde (35) periférico de la ventana (34).
4. Conjunto de distribución según la reivindicación 3, en el que los medios de mantenimiento comprenden un canal (223) periférico externo en el que está alojado el borde (35) de la ventana (34), ventajosamente mediante encaje a presión.
5. Conjunto de distribución según una cualquiera de las reivindicaciones anteriores, en el que la ventana (34) está inicialmente cerrada mediante una tapa (36) amovible.

6. Conjunto de distribución según la reivindicación 5, en el que la tapa (36) está formada por el revestimiento (3) y delimitada por zonas (37) de rotura predeterminadas.
- 5 7. Conjunto de distribución según una cualquiera de las reivindicaciones anteriores, en el que el distribuidor (1, 2) comprende una lámina (11) anterior y una lámina (12) posterior, conectadas ventajosamente formando una sola pieza, sellándose las láminas entre sí por sus
- 10 periferias (13), formando la lámina (11) anterior la abertura (14), comprendiendo el elemento (2) de obturación una brida (223) periférica sobre la que está fijado un borde (15) periférico de la abertura (14), ventajosamente mediante soldadura.
- 15 8. Conjunto de distribución según una cualquiera de las reivindicaciones anteriores, en el que el revestimiento comprende una cara (31) anterior y una cara (32) posterior, ventajosamente conectadas entre sí formando una sola pieza, formando la cara (31) anterior la
- 20 ventana (34), ventajosamente recortada de manera sensiblemente central en la lámina anterior, estando dispuesto el distribuidor (1, 2) entre la cara (31) anterior y la cara (32) posterior con el elemento (2) de obturación situado al nivel de la ventana (34).
- 25 9. Conjunto de distribución según la reivindicación 8, en el que el revestimiento comprende además una solapa (33) de sellado, conectada ventajosamente formando una sola pieza a la cara (31) anterior, estando fijada la cara (32) posterior a esta solapa (33) para volver a cerrar
- 30 el envase sobre el distribuidor.
10. Conjunto de distribución según una cualquiera de las reivindicaciones anteriores, en el que el elemento (2) de obturación define un orificio (210) de distribución de producto fluido, dispuesto ventajosamente en una
- 35 cubeta (211) de recuperación de producto fluido, y

comprende una cubierta (23) de obturación recolocable adecuada para obturar el orificio (210) y para cubrir ventajosamente la cubeta (211) de recuperación.

11. Conjunto de distribución según una cualquiera de las reivindicaciones anteriores, que presenta una configuración general sensiblemente plana definiendo un plano, extendiéndose el orificio (210) de distribución según un eje que es sensiblemente perpendicular a dicho plano.

5

10



